

j'étais leur ami ; entouré de plusieurs Ismaélites, je leur enseignais l'alphabet européen. Le plus intelligent de la bande mettait sous mes lettres les lettres correspondantes de l'arabe. Tout marchait bien ; mais un Français m'observait (il est païen, je pense) ; il a dit d'une voix haute en s'adressant à moi : " Qu'est-ce qu'il fait celui-là ? il vend des indulgences." Je n'ai rien répondu. J'ai continué mon œuvre ; mais quelle envie j'avais de rendre à mon homme la monnaie de sa pièce ! Très-impassible devant l'abîme qui peut m'engloutir, je me fâchais presque devant une parole. Encore une fois, voilà l'homme.

11 février.—Hier au soir, j'ai remarqué pour la première fois, dans le firmament, la Croix-du-Sud ou du Salut. Cette constellation n'est pas visible à Paris, bien s'en faut. Vous avez beau regarder vers le midi, elle est au-dessous de votre horizon de je ne sais combien de degrés. Chateaubriand a dit de cette constellation les plus belles choses. Il nous parle d'un ange maudit qui, rapide comme la pensée, vole de la grande Ourse à la Croix-du-Sud et s'en va par delà cette constellation trouver la Renommée, démon qui écoute et grandit tout ce qui se dit sur le globe. L'historien-poète a oublié une circonstance : c'est que, dans ces parages éclairés par la Croix-du-Sud, la chaleur est si forte qu'on ne peut plus dormir dans sa cabine. Cette nuit, j'ai dû monter sur le pont pour essayer d'y dormir. Mgr. Desflèches a pris le même parti que moi. Nous étions voisins, nous avons dormi aussi peu l'un que l'autre.

La région marine que nous traversons est peuplée de poissons volants. Ils se dérobent à la dent des monstres marins par des bonds merveilleux. On voit de ces poissons fugitifs faire leurs sauts si réguliers, que leur mouvement égale presque le vol horizontal des oiseaux.

Je continue à mes Arabes mes leçons d'alphabet. Aujourd'hui, je leur ai enseigné à écrire en leur langue le *Pater*. A demain, l'*Ave Maria* et le *Credo*. Ils ne comprennent pas ce qu'ils écrivent ; mais, curieux comme ils sont, ils se feront, à un moment donné, traduire ce que je leur fais écrire. Ce sera autant de pris sur l'ennemi, et mes signes et lettres leur fussent-ils inutiles pour l'avenir, dès maintenant ils servent assez, puisqu'ils me les ont apprivoisés au point qu'ils sont tout à fait à l'aise avec moi : ils m'ont montré leurs curiosités arabes, ce qu'ils ne font qu'à leurs amis.

12 février.—Pendant que j'écris, nous sommes vis-à-vis les côtes du Malahar ; je passa devant la tombe de la Sœur Elie, religieuse Carmélite de Bayonne, envoyée pour aller fonder ou soutenir la maison de Mangalore, et morte en